



2013 FIM ROAD RACING WORLD CHAMPIONSHIP GRAND PRIX

Moto3 WILD CARD ENTRY FORM

2013FIM ロードレース世界選手権グランプリ

Moto3 ワイルドカードエントリー用紙

GRAND PRIX

Japanese Grand Prix

名字

名前

FAMILY NAME

SURNAME

生年月日

出生地

国籍

DATE OF BIRTH

CITY

NATION

初めて参加したレース

FIRST RACE

もっと良かった成績

年

レース名

BEST STANDING

YEAR

RACE

車両コンストラクター名

MACHINE CONSTRUCTOR

チーム名

TEAM NAME

国名

COUNTRY

電話番号

PHONE NUMBER

email

チームマネージャー名

TEAM MANAGER NAME

チームを代表する署名

SIGNATURE FOR TEAM

ライダー署名

RIDER SIGNATURE

月日

DATE

FMN Stamp

(Certifying that the rider is insured)

IMPORTANT

THE FMNR AND/OR MSMA MUST SUBMIT A COPY OF THIS ENTRY FORM AT LEAST 30 DAYS BEFORE THE EVENT TO:

FIM – Switzerland – e-mail: paul.duparc@fim.ch or victoria.correidoira@fim.ch
and

DORNA – Spain e-mail: events@dorna.com



2013 FIM ROAD RACING WORLD CHAMPIONSHIP GRAND PRIX

Moto2 WILD CARD ENTRY FORM

2013FIM ロードレース世界選手権グランプリ

Moto2 ワイルドカードエントリー用紙

GRAND PRIX

JAPANESE GRAND PRIX

名字

名前

FAMILY NAME

SURNAME

生年月日

出生地

国籍

DATE OF BIRTH

CITY

NATION

初めて参加したレース

FIRST RACE

最も良かった成績

年

レース名

BEST STANDING

YEAR

RACE

フレームコンストラクター名

FRAME CONSTRUCTOR

チーム名

TEAM NAME

国名

COUNTRY

電話番号

PHONE NUMBER

email

チームマネージャー名

TEAM MANAGER NAME

チームを代表する署名

SIGNATURE FOR TEAM

ライダー署名

RIDER SIGNATURE

月日

DATE

FMN Stamp

(Certifying that the rider is insured)

IMPORTANT

THE FMNR AND/OR MSMA MUST SUBMIT A COPY OF THIS ENTRY FORM
AT LEAST 30 DAYS BEFORE THE EVENT TO:

FIM – Switzerland – e-mail: paul.duparc@fim.ch or victoria.correidoira@fim.ch
and

DORNA – Spain e-mail: events@dorna.com



2013 FIM ROAD RACING WORLD CHAMPIONSHIP GRAND PRIX

MotoGP WILD CARD ENTRY FORM

2013FIM ロードレース世界選手権グランプリ

MotoGP ワイルドカードエントリー用紙

GRAND PRIX JAPANESE GRAND PRIX

名字	名前	
FAMILY NAME	SURNAME	
生年月日	出生地	国籍
DATE OF BIRTH	CITY	NATION
最初に参加したレース		
FIRST RACE		
最も良かった成績	年	レース名
BEST STANDING	YEAR	RACE

車両コンストラクター名

MACHINE CONSTRUCTOR

チーム名

TEAM NAME

国名

COUNTRY

電話番号

PHONE NUMBER

email

チームマネージャー名

TEAM MANAGER NAME

チームを代表する署名

SIGNATURE FOR TEAM

ライダー署名

RIDER SIGNATURE

月日

DATE

FMN Stamp _____
(Certifying that the rider is insured)

IMPORTANT

THE FMNR AND/OR MSMA MUST SUBMIT A COPY OF THIS ENTRY FORM
AT LEAST 30 DAYS BEFORE THE EVENT TO:

FIM – Switzerland – e-mail: paul.duparc@fim.ch or victoria.correidoira@fim.ch
and
DORNA – Spain e-mail: events@dorna.com

COUREURS WILD CARD RIDERS Grand Prix

	各国協会	MSMA	FIM	DORNA
Moto3 Max 25 years old at 01/01/current year 25 ans maxi au 01/01/année en cours 当該年 1 月 1 日現在で最高年齢 25 歳	× *		× *	× *
Moto2 Max 28 years old at 01/01/current year 28 ans maxi au 01/01/année en cours 当該年 1 月 1 日現在で最高年齢 28 歳	× *		× *	× *
MotoGP	×	×	×	×

- * No wild card entry will be granted to a rider who has ridden in the event as a wild card on 3 previous occasions in the same class (125cc = Moto3 - 250cc = Moto2).
- ※ 同じクラス（**125cc = Moto3**、**250cc = Moto2**）にワイルドカードとして過去に **3** 回出場した経験のあるライダーは、ワイルドカードとしてエントリーすることは出来ない。

FIM ROAD RACING WORLD CHAMPIONSHIP GRAND PRIX F I Mロードレース世界選手権グランプリ

WILD CARD ENTRIES IN THE MOTO2 CLASS モト2クラスワイルドカードエントリー

IRTA Supplementary Notice I R T A 特別注意事項

ENTRIES エントリー

There will be a maximum of two wild card entries at each event.

各大会最大 2 枚のワイルドカードエントリーが認められる。

Wild card entories can be proposed by the FIM or by an FMN or Dorna.

ワイルドカードエントリーは F I M、各国協会、ドルナによって申請されるものとする。

昨年までは主催国協会（日本大会の場合 M F J）となっていたが、今年より如何なる協会も申請する事が認められました。

Applications must be submitted to the FIM Secretariat by, at the very latest, 45 days before the event. (In reality, this means 48 days before the day of the race).

申請は、大会の 45 日前までに F I M 執行事務局に提出されなければならない。（実質上、決勝日の 48 日前までとなる）

Wild card applications are considered by the Grnad Prix Commission and the list of wild cards accepted will be issued by the FIM 42 days before the event.

ワイルドカード申請はグランプリ委員会で審査され、ワイルドカードリストは大会の 42 日前に F I M から発行される。

PROCEDURE 手順

Accepted wild card entries will need to pay to IRTA a non-refundable entry fee of €12,500. These funds will be used by IRTA to pay for the expenses incurred in relation to the entry, viz:

受理されたワイルドカードエントリー申請者は I R T A に対し 12,500 ユーロを支払わなければならない、それは如何なる理由があっても返還されない。この申請料金はエントリーに関わる必要経費として I R T A によって利用される。

1. Supply of the official engine for use at the event. The engine (including airbox, fuel system and clutch, excluding exhaust) will be delivered to the team by the Technical Director or his staff on the Thursday morning of the event, (Wednesday in the case of a Saturday race), and must be returned after the race. Please note that whilst there is no charge for the engine package provided it is returned in good order, teams will be charged for any damage caused to the engine due to misuse or a crash.
大会に使用するエンジンの供給。エンジン（エアボックス、フュエルシステム及びクラッチを含み、エキゾーストは含まれない）は、テクニカルディレクターまたは彼のスタッフによって大会開催週の木曜朝（土曜日決勝の場合は水曜日）に渡され、レース終了後に返却されなければならない。供給されるエンジンパッケージに関する費用は一切かからないことから、エンジンは整然とした状態で返却し、誤使用や転倒等によるエンジンへの損傷はチームが負担しなければならない。
2. Supply of the official datalogging equipment and software. The equipment will be delivered to the team by the Technical Director or his staff on the Thursday morning of the event, (Wednesday in the case of a Saturday race), and the hardware must be returned after the race.

公式データろだ一装備及びソフトウェアの供給。テクニカルディレクターまたは彼のスタッフによって大会開催週の木曜朝（土曜日決勝の場合は水曜日）に装備を配布されるが、レース終了後には返却しなければならない。

3. Supply of tyres from Dunlop. Riders will be provided by Dunlop with 12 tyres, (7 rear and 5 front), free of charge. Riders wishing to use more tyres, up to the maximum of 18 per event, will need to make arrangements to purchase these from Dunlop. The prices are €145.00 + VAT per front tyre and €195.00 + VAT per rear tyre.

ダンロップタイヤの供給。各ライダーには 12 本のダンロップタイヤ（リヤ 7 本、フロント 5 本）が無償供給される。それ以上にタイヤを使用したいライダー（大会につき最大 18 本まで）は、ダンロップから購入しなければならない。フロントが 145 ユーロ＋税金、リヤが 195 ユーロ＋税金とされる。

4. Supplies of the official ENI fuel and oil of the Championship. The use of the official fuel and oil is mandatory. 選手権の為の公式 E N I 燃料及びオイルの供給。公式燃料及びオイルの使用は義務とされる。

Every team will be required to display stickers on their machines for Dunlop and plus a sticker “Powered by Honda”. These stickers will be supplied at the same time as the engine and must be in position prior to the first practice session.

各チームはダンロップ及び “Powered by HONDA” のステッカーを車両に貼付しなければならない。このステッカーはエンジンと共に配布され、最初のプラクティスセッション前に貼付されなければならない。

ENTRY FEE エントリー料

The entry fee of €12,500 must be received by IRTA by, at the latest, 28 days before the event. Payments should be made by bank transfer to:

エントリー料 12,500 ユーロは大会の 28 日前までに IRTA に届けられなければならない。支払いは銀行振り込みとし、下記口座とする。

U.B.S. Lausanne CH
Place St-Francois, 1
1002 Lausanne
Switzerland

Account: IRTA SA EUR A/C
Account No: 389 131 62P
Swift Code: UBSWCHZH80A
IBAN: CH39 0024 3243 3891 3162P

Teams should also send a copy of the payment transfer instructions to the IRTA Secretariat:

各チームは支払い送金案内控えを I R T A 事務局に送信しなければならない。

E-Mail IRTAUK2@AOL.COM Fax: (44) 870 4601935

FIM ROAD RACING WORLD CHAMPIONSHIP GRAND PRIX F I Mロードレース世界選手権グランプリ

WILD CARD ENTRIES IN THE MOTO3 CLASS モト3クラスワイルドカードエントリー

IRTA Supplementary Notice I R T A 特別注意事項

ENTRIES エントリー

There will be a maximum of two wild card entries at each event.

各大会最大 2 枚のワイルドカードエントリーが認められる。

Wild card entories can be proposed by the FIM or by an FMN or Dorna.

ワイルドカードエントリーは F I M、各国協会、ドルナによって申請されるものとする。

昨年までは主催国協会（日本大会の場合 M F J）となっていたが、今年より如何なる協会も申請する事が認められました。

Applications must be submitted to the FIM Secretariat by, at the very latest, 45 days before the event. (In reality, this means 48 days before the day of the race).

申請は、大会の 45 日前までに F I M 執行事務局に提出されなければならない。（実質上、決勝日の 48 日前までとなる）

Wild card applications are considered by the Grnad Prix Commission and the list of wild cards accepted will be issued by the FIM 42 days before the event.

ワイルドカード申請はグランプリ委員会で審査され、ワイルドカードリストは大会の 42 日前に F I M から発行される。

PROCEDURE 手順

Accepted wild card entries will need to pay to IRTA a non-refundable entry fee of €3,000. These funds will be used by IRTA to pay for the expenses incurred in relation to the entry, viz:

受理されたワイルドカードエントリー申請者は I R T A に対し 3,000 ユーロを支払わなければならない。それは如何なる理由があっても返還されない。この申請料金はエントリーに関わる必要経費として I R T A によって利用される。

1. Supply of the official ECU and datalogger for use at the event. This must be returned after the race.
大会に使用する公式 E C U 及びデータロガーの供給。これはレース後に返却されなければならない。
2. Supply of tyres from Dunlop. Riders will be provided by Dunlop with 10 tyres, (6 rear and 4 front), free of charge. Riders wishing to use more tyres, up to the maximum of 14 per event, will need to make arrangements to purchase these from Dunlop. The prices are €113.00 + VAT per front tyre and €147.00 + VAT per rear tyre.
ダンロップタイヤの供給。各ライダーには 10 本のダンロップタイヤ（リヤ 6 本、フロント 4 本）が無償供給される。それ以上にタイヤを使用したいライダー（大会につき最大 14 本まで）は、ダンロップから購入しなければならない。フロントが 113 ユーロ + 税金、リヤが 147 ユーロ + 税金とされる。
3. Supplies of the official ENI fuel and oil of the Championship. The use of the official fuel and oil is mandatory.
選手権の為の公式 E N I 燃料及びオイルの供給。公式燃料及びオイルの使用は義務とされる。

Every team will be required to display stickers on their machines for Dunlop and ENI. These stickers will be supplied at Technical Control and must be in position prior to the first practice session.

各チームはダンロップのステッカーを車両に貼付しなければならない。このステッカーは車検時に配布され、最初のプラクティスセッション前に貼付されなければならない。

ENTRY FEE エントリー料

The entry fee of €**3,000** must be received by IRTA by, at the latest, 28 days before the event. Payments should be made by bank transfer to:

エントリー料 **3,000** ユーロは大会の 28 日前までに IRTA に届けられなければならない。支払いは銀行振り込みとし、下記口座とする。

U.B.S. Lausanne CH
Place St-Francois, 1
1002 Lausanne
Switzerland

Account: IRTA SA EUR A/C
Account No: 389 131 62P
Swift Code: UBSWCHZH80A
IBAN: CH39 0024 3243 3891 3162P

Teams should also send a copy of the payment transfer instructions to the IRTA Secretariat:

各チームは支払い送金案内控えを I R T A 事務局に送信しなければならない。

E-Mail IRTAUK2@AOL.COM
Fax: (44) 870 4601935